

G\Uf_mig'j cfØVYf[Y\YbX'[YgW\`cggYb.
GhYZZ'>Yf_Y`gd f]W\h'?`UfhYI h

GhYZZ'>f_Y`Ai »Yfh'g]W\ini f'Ni _i bZh'gY]bYf'6Uf
/ ei ch/G\Uf_m' , '\$' - /g/ ei ch/Ui ZA U`cfWUž'X]Y'k Y[Yb'Y]bYg
[YgW\Y]hYfhYb'?cbnYdhg'hYa dcfÅf'[YgW\`cggYb'gh"

< YfUi gZcfXYfi b[Yb'ZØf'; Ughfcbca]Y'Ui Z
A U`cfWU. 'GhYZZ'>Yf_Y`g'6Uf'j cf'XYa '5i g3

8]Y'; Ughfcbca]Y'Ui ZA U`cfWU'ghY\h'k Y]hYf\]b'j cf'[fc»Yb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb''9]b'U_hi Y`Yg'6Y]gd]Y`]gh'XUg'GW\]W_gU`j cb
GhYZZ'>f_Y`g'6Uf'~G\Uf_mg" ž'X]Y'A]hY'ž`]'j cfØVYf[Y\YbX
[YgW\`cggYb'k i fXY''8]Y'Ub[YghfYVhY'K]YXYfYfØZbi b['9bXY'ž`]
V]YV'Ui gž'k Ug'VY]j]Y'Yb'5bk c\ bYfb'i bX'Hci f]ghYb'6Ygc f[b]g
Ui g`Øgh''9g'ghY`h'g]W\X]Y': fU[Yž'k Y`W\Y'5i gk]f_i b[Yb'X]Yg'Ui Z
X]Y`c_U'Y'K]fhgW\UZh'i bX'X]Y'; Ughfcbca]YgnYbY'\UVYb'_ØbbhY"

9]b'6`]W_ 'Ui Z'X]Y'<]bhYf[fØbXY'XYf
j cfØVYf[Y\YbXYb'GW\`Y»i b[

GhYZZ'>f_Y`ž'XYf'6YhfY]VYf'j cb'~G\Uf_mg" ž'\Uh'cZZYb'ØVYf'X]Y
GW\k]Yf][_Y]hYb'[YgdfcW\Ybž'a]h'XYbYb'gY]b'?cbnYdh
_cbZfcbh]Yfh]gh" »b'Y]bYa '»hYfj]Yk 'Äi »YfhY'Yfž'XUgg'Yg'ja
A ca Ybh'b]W\h'XUbUW'Ui gg]Y\hž'U`g'k ØfXY'X]Y'6Uf'k]YXYf'ØZbYb"
9f'VYhcbh'X]Y'Bchk YbX][_Y]hž'ØVYf'X]Y'; fØbXY'bUW\ni XYb_Ybž
k Ufi a 'XUg'?cbnYdh'b]W\h'k]Y'Yfk UfhYh'ž' b_h]cb]Yfh'\Uh''8]Yg
_ØbbhY'Y]b'NY]W\Yb'ZØf'X]Y'Bchk YbX][_Y]h]j cb'J YfÅbXYfi b[Yb']b
XYf'; Ughfcbca]Y'Ui ZA U`cfWU'gY]b"

8 Yf'9]bZ'i gg'Ui Z'X]Y'; Ya Y]bgW\UZh'i bX'X]Y

; Ughfcbca]YgnYbY

8]Y`GW`Y»i b[`Y]bYf`VY`YVhYb`6Uf`Uh`b]W`h`bi`f`5i`gk`]f`_i`b[`Yb`
Ui`Z`X]Y`9]bbU`a`Yb`XYg`6YhfY]VYfgž`gcbXYfb`Ui`W`Ui`Z`X]Y`
[`YgUa`hY`;`Ya`Y]bgW`UZh`"@c`_U`Y`i`bhYfbY`a`Ybž`X]Y`Ui`Z`XYb`
Hci`f]ga`i`ggY`_hcf`Ub[`Yk`]YgYb`g]bXž`_`ÖbbhYb`Xi`fW`X]Y`
j`Yfa`]bXYfhY`6Ygi`W`YfnU`V`VYhfc`ZYb`gY]b""8]Y`6Uf`k`Uf`Y]b`
VY`]YVhYf`HfY`Zdi`b`_h`gck`c`Z`f`9]b`Y]a`]gW`Y`U`g`Ui`W`Z`f`
Hci`f]ghYbž`i`bX`]f`K`Y`[`[`Ub[`_`ÖbbhY`X]Y`gcn]U`Y`8`mbUa`_]`b`XYf`
I`a`[`YVi`b[`j`Yf`ÄbXYfb"

K Ufi a `g]bX`gc`W`Y`9b`hk`]W`_`i`b[`Yb`j`cb`
6YXYi`hi`b[`3`

8]Y`;`Ughfcbca`]Y`]gh`Y]b`k`]W`h][`Yf`6YghUbXhY]`XYf`
a`U`c`fei`]b]gW`Yb`?`i`hi`f`i`bX`K`]fhgW`UZh`K`Ybb`?`cbnYdhY`b]W`h`
Z`b`_h]cb]YfYbž`]gh`Yg`Yb`hgW`Y]XYbXž`X]Y`@Y`fYb`XUfUi`g`ni`n]Y`Y`b`
>f`_Y`g`5i`ggU[`Y`ØVYf`XUg`N]Y`Y`b`XYf`FY]»`Y]bY`]a`d`n]Yfhž`XUgg`
Y]b`I`a`XYb`_Yb`bchk`YbX][`]ghž`i`a`ni`_`ÖbZh][`Y`9fZc`[`Y`ni`g]W`Yfb`
8]Yg`_`ÖbbhY`Y]bYb`HfYbX`]\b`ni`]bbcj`Uh]j`Yb`5bg`ÄhYb`]b`XYf`
6fUbW`Y`VYXYi`hYbž`X]Y`Ui`Z`X]Y`g]W`j`Yf`ÄbXYfbXYb`6YXØfZb]ggY`
XYf`;`ÄghY`Y]b[`Y`Y`b`"

: Un]h. `9]bY`7`Ub`W`ni`f`B`Yi`Ui`gf]W`hi`b[`3`

C`V`k`c`X]Y`G]hi`Uh]cb`Z`f`GhY`Z`>f`_Y`i`bX`XUg`~G`Uf`_mg`
Y`f`Ui`gZc`fXYfbX`]ghž`V]YhY`h]g]Y`Ui`W`Y]bY`;`Y`Y[`Yb`Y]h`ni`f`
F`YZYI`]cb`ØVYf`X]Y`;`Ughfcbca`]Y`UbXgW`UZh`Ui`Z`A`U`c`fWU`"b`XYf`
Y`i`h][`Yb`NY]hž`]b`XYf`g]W`?`cbgi`a`[`Yk`c`b`Y]hYb`gh`ÄbX][`
k`UbXY`bž`_`ÖbbhY`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]hž`g]W`bYi`ni`cf]Ybh]YfYbž`]cb`
J`cfhY]`gY]b""8]Y`Ni`_i`bZi`XYf`6Uf`V`Y]Vh`i`b[`Yk`]ggž`XcW`g]Y`
_`ÖbbhY`XYf`5i`ZhU`h`ni`]bbcj`Uh]j`Yb`J`Yf`ÄbXYfi`b[`Yb`]b`XYf`
6fUbW`Y`gY]b"

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z'b!U["XY